

Magyar-lengyel cserediák program

November 28-án, szerdán nagy örömünkre megérkeztek a lengyel cserediákok. December 1-jén, délután 4 órakor elbúcsúztak tőlünk. Ami közben történt, azt itt olvashatjátok, Vigh Zsófia 11. D osztályos tanuló rövid naplóbejegyzéseiként, valamint Máthé Béla tanár úr rövid összefoglalójaként. A találkozó legszebb pillanatait megörökítő rövidfilm letölthető innen (RealPlayer-rel nézhető) A magyar-lengyel cserediák program Árpád Vezér Gimnáziumban 2007. november 28. – december 1.

November 28-án, szerdán: nagy örömünkre délután két órakor megérkeztek a lengyel cserediákok. Mindenki megkereste a „párját” és hazavitte. Ez a nap tökéletes volt arra, hogy a vendégek megismerjenek minket, szüleinket, otthonunkat, valamint kipihenhessék magukat a hosszú út után. Este közös programként mi, helyiek megmutattuk a városi kávézókat és a Maminti teaházat.

Másnap: iskolába jöttünk. A lengyelek angol és informatika órákon vehettek részt. A tanítás kapcsán megtudhattuk, hogy Lengyelországban az érettségi egészen más, mint nálunk. A négy tanóra után következett az ebéd a kollégium menzáján. Ebéd után indultunk a várba, ahol igazán hasznosan töltöttük az időt. A számunkra már ismert hely nagyon tetszett a lengyel diákoknak. A szabadidő után egy nyelvi óra keretében bevezettük barátainkat a magyar nyelv rejtelmeibe. Megtanultak magyarul egy-két köszöntést, kifejezést, kedves, vicces mondatot. A nap kellemes befejezése volt az estére szervezett magyar néptáncbemutató és tanítás, amit iskolánk aulájában tartottunk meg.

November utolsó napján, azaz pénteken: egy Magyarország-prezentációval indult a nap - tartalmas, érdekes volt. A bemutató után iskolánk énekkara szórakoztatta vendégeinket, ami nagyon tetszett nekik. 11 órakor a sátoraljaújhelyi Börtönmúzeumot néztük meg. Az „újhelyi”; látogatás után elfogyasztottuk az ebédet, majd lehetőség nyílt ezt „ledolgozni”; az uszodában. 18 órától a lengyelek színvonalas prezentációja után együttes erővel kóstoltunk meg pár tipikusan magyar, „koleszterinszegény”; ételt, úgymint hurka, töltött káposzta, kenyérlángos, krumplisztésza és egyéb finomságok.

Szombaton: még mindig teli gyomorral, az iskolában találkozott a csapat. Szeder tanár úr szórakoztató, játékos robotika foglalkozása biztosította a jó hangulatot már korán reggel. Egy kis szabadidő után a Kazinczy mauzóleumot tekintettük meg, ahol egy kedves hölgy tartotta az információgazdag idegenvezetést. A változatosság kedvéért most étteremben, itt Széphalomban ebédelünk. A délutáni programunk elmaradt, hisz a rossz idő miatt sajnos nem tudtuk megnézni a Kálváriát. Bevásároltunk Sátoraljaújhelyben és visszajöttünk Sárospatakra megvacsorázni. Vacsora után a sokak számára várva várt pillanat érkezett: 18 órakor borkóstolás kezdődött az Evinor pincészetben, ahol megtanultuk a borízlelés csínját-bínját. Utolsó közös programunk filmnézés volt az iskolában. E gazdag program után nagyot pihentünk.

Vasárnap délután fél négy: gyülekező, itt már minden a búcsúzásról szólt. Mindenki váltott még pár szót a vendégekkel, közös képeket csináltunk, 4 órakor lengyel barátaink hazaindultak. Szerintem fontosak ezek a cserediák programok, hisz most is születtek barátságok, a lengyel diákok megismerték a magyar kultúrát, mi pedig élesben gyakorolhattuk az angol nyelvet. Azt gondolom, nemcsak a saját nevemben mondom: már alig várom a viszontlátást…

Köszönet mindazoknak, akik segítették a program megvalósulását: Balogné Rozgonyi Antónia tanárnőnek, Máthé Béla tanár úrnak, az igazgatóságnak, Rák Jánosnak, Pitlik Tamásnak, a zenészeknek, s mindenekelőtt a vendégül látó szülőknek. Vigh Zsófia, 11.d

Lengyel diákok látogatása Gdanskból

Lengyel diákok 21 fős csoportját fogadtuk nov.28 és dec.2 között. Örömmel vettünk részt a fogadtatás és programok szervezésében, hiszen amellet, hogy a tanulók idegen nyelvtudása és ismeretei bővülhettek, e program ugyanakkor önálló tevékenységre és kezdeményező készségre is nevelheti őket. Ők azok akik a legtöbbet nyerhetnek egy ilyen közös találkozóból, hiszen úgymond „élesben” használhatják az angol nyelvet, kölcsönösen ízelítőt nyerhetnek egymás kultúrájából, új barátokra tehetnek szert, új ismeretségek köttetnek.

Igyekeztünk változatos programokkal szórakoztatni őket, csak hogy néhányat említsünk:

városnézés Patakon, Sátoraljaújhelyben, Széphalomban

óralátogatás

magyar nyelvlecke

magyar néptánc és népzene

iskolakórus koncertje

fürdés a pataki uszodában

magyar konyhaművészet- vacsora

borpince látogatás

filmvetítés

Reméljük, hogy a színes programok és a közös munka építő jellegűnek bizonyultak mindkét tábor diákjai számára. Nemsokára pedig készülhetünk a „visszavágóra”; április havában. Köszönjük a szülők áldozatvállalását és segítőkészségét.

Polish Students’ Visit from GDANSK

Some years ago our school get into partnership with a high-school from Gdansk. A group of 21 students and 3 teachers visited us on Nov..28. This event was beneficial for both Hungarian and Polish students for they could keep up, and why not ,improve their command of English by interacting with each other.

Moreover, all the preparatory procedures and the whole program taught them not only to be initiative but to be able to cope on their own as well. This, I think is imperative as far as their future life is concerned.

On the other hand they could get to know each other, make new friends and develop personal relationships. We tried to provide them with a wide choice of varied programs, just to mention a few:

attending lessons at school (Robotics, English, etc.)

sightseeing tour at Sárospatak, Sátoraljaújhely and Széchalom

swimming at the local swimming pool

wine-tasting

Hungarian folk dances and music

Students' presentation

Hungarian cuisine- dinner

Performance of our school's choir especially for guests

Hungarian lesson for our guests

Watching films

Let's hope that our joy, expectations and enthusiasm will be profitable to all of them and they found the common work and colourful programs both instructive and interesting.

All in all we can say that both Hungarian and Polish students could gain pleasant and useful experiences and enjoyed the mutual work. As for the teachers, they were able to put forth their individual gifts, present their creativity and enthusiasm that can be inspiring for other colleagues as well.

2007-12-20 Sárospatak Organisers : Mathe Bela - teacher Rak Janos - student
{gallery}hirkepek/lengyelek2007{/gallery}